

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers |
| Herausgeber: | Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen |
| Band: | 30 (1959) |
| Heft: | 12 |
| Rubrik: | [Impressum] |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FACHBLATT FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

REVUE SUISSE
DES ETABLISSEMENTS HOSPITALIERS

Nr. 12 Dezember 1959 - Laufende Nr. 334

30. Jahrgang - Erscheint monatlich

AUS DEM INHALT:

Masse — Gruppe — Gemeinschaft

*50 Jahre Mädchenerziehungsheim Obstgarten,
Rombach*

Das neue Zürcher Jugendheim Erika

Ein Dokumentarfilm über die Taubstummenhilfe

Eine Weihnachtsgeschichte aus China

«Rettet den Mann!»

Hinweise auf wertvolle Bücher

Umschlagbild: Die schöne Anlage des Zürcher Jugendheims Erika. Siehe Bericht auf Seite 447.
Photo André Melchior, Zürich 2.

REDAKTION: Emil Deutsch, Marchwartstrasse 71,
Zürich 38, Telefon (051) 45 46 96

DRUCK UND ADMINISTRATION: A. Stutz & Co.,
Wädenswil, Telefon (051) 95 68 37, Postcheck VIII 3204

INSERATENANNAHME: G. Brücher, Zürich 24,
Postfach 126

VSA

«Sie fanden in der Herberge keinen Platz»

Dass Weihnachten mehr und anderes ist als einmal jährlich epidemisch auftretende Kauf- und Schenk-lust, mehr und anderes aber auch als Lichterzauber und Krippenlieblichkeit, mehr und anderes sogar als milde Erinnerung an vor bald zweitausend Jahren geschehenes schmerzlich-süßes Ereignis — das ist der Gemeinplatz jeder mündlichen und schriftlichen Betrachtung zu diesem Fest.

Aber worin besteht denn dieses «mehr und anderes...» wirklich?

Darin, dass dem Menschen wieder einmal ein Fluchtweg aus seelenmörderischer Betriebsamkeit aufgetan wird? Darin, dass ihm unter den Verhär-tungen des Existenzkampfes das Herz wieder einmal angerührt wird? Darin, dass ihm Stille angeboten wird; Stille, in der er sich selber, und den Mitmenschen und seinen Gott wieder finden kann? Alles gute und feine Gedanken. Aber wohl ein Stück weit zu fein und zu gut, zu abgerundet und allzusehr in globo gültig, als dass sie auch Realität werden könnten. Was anderes ist ihre Folge als etwa ein Stündchen genüsslerische Hingabe an irgend-ein ungreifbar «Schönes» und ein wohliges sich Sinkenlassen in idyllische Herzensträgheit?

Auch hier wird gelten müssen, dass Weihnachten noch mehr und anderes ist.

Um es deutlich zu sagen: Weihnachten und die Bot-schaft von ihr tragen im Letzten gerade nicht Beru-higung, sondern einen *Stachel* in sich. Und ihren Sinn kann nur erfassen, wer von diesem Stachel sich anrühren und beunruhigen lässt.

«Sie fanden in der Herberge keinen Platz.» — Dieser Satz steht in der Weihnachtsgeschichte, wie wir alle wissen. Er enthält eine grausame Feststellung. Und mit diesem grausamen Sinngehalt ist er ein weihnächtlicher Stachel. Der zu seinen Menschen-geschöpfen kommende Gott ist auf Erden erschie-